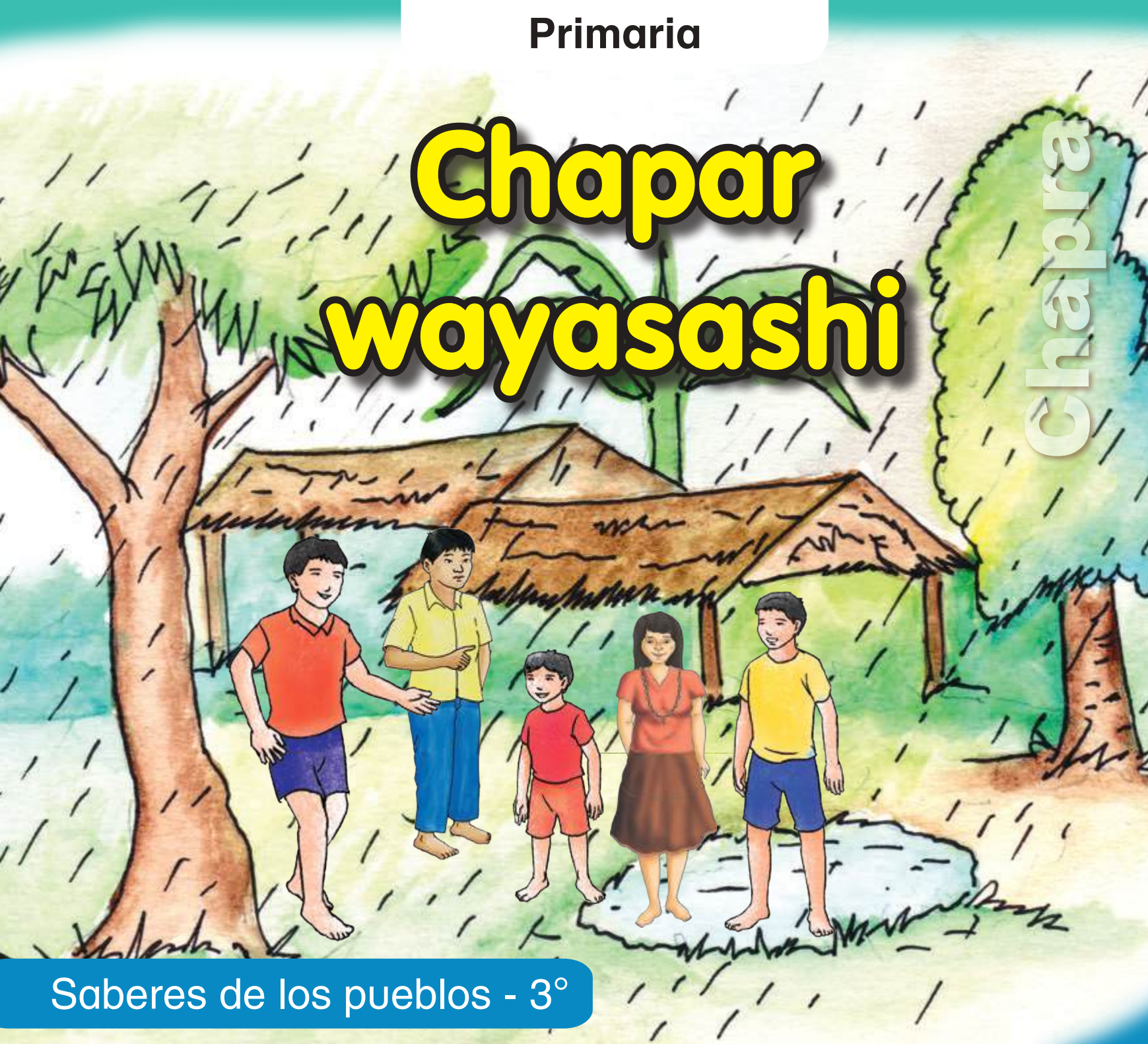


Primaria

Chapar wayasashi

Chapra



Saberes de los pueblos - 3°



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Gestiona proyectos de manera ética.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Se **comunica** en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Practica una vida activa y saludable.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y **crea** proyectos de arte.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

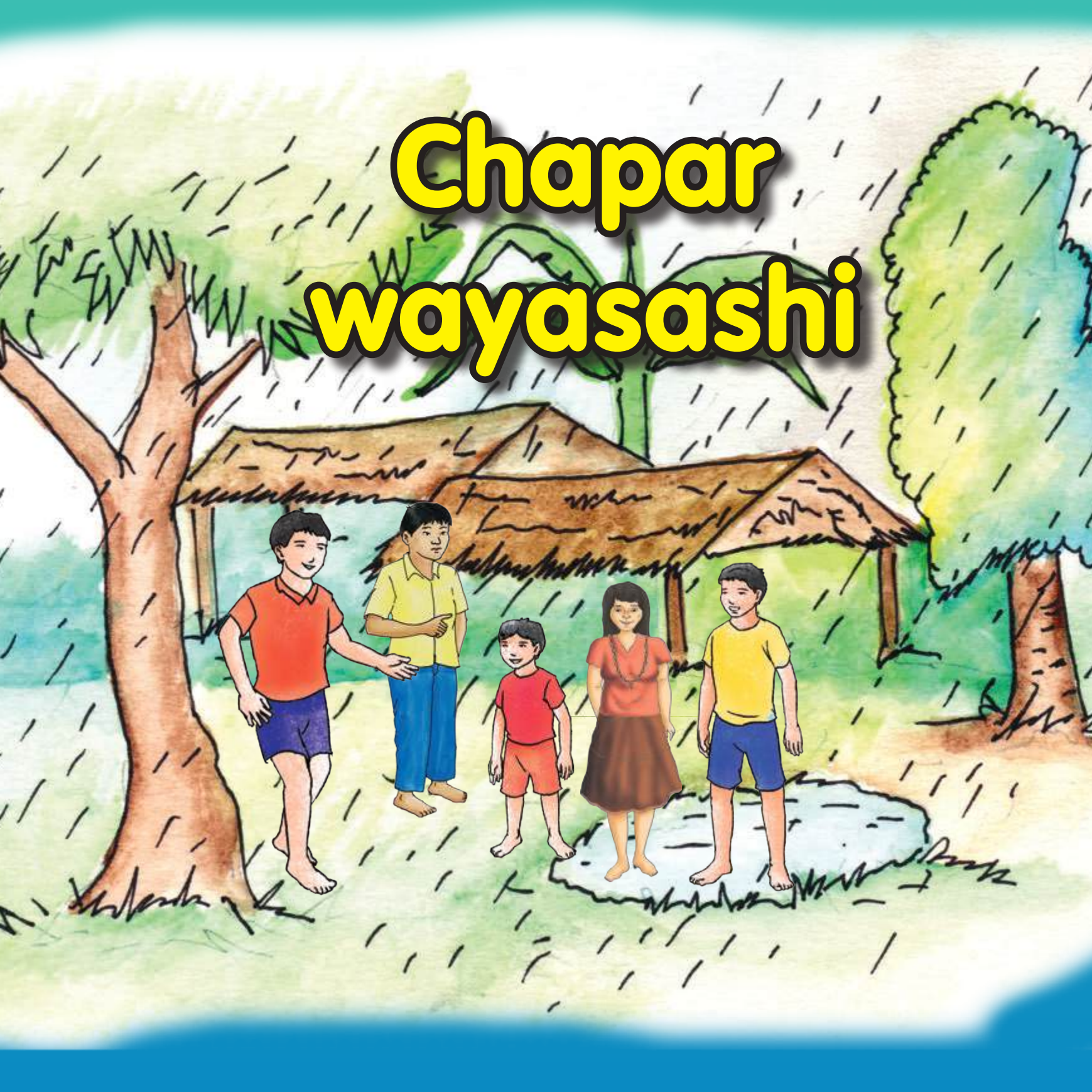
Interpreta la realidad y **toma** decisiones con conocimientos matemáticos.

Se **reconoce** como persona valiosa y se **identifica** con su cultura en diferentes contextos.

Perfil de egreso

Currículo
N a c i o n a l

Chapar wayasashi





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Chapar wayasashi

Saberes de los pueblos - 3° Primaria - Chapra

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2023
Tiraje: 80 ejemplares
Impreso en agosto 2023

Elaboración

Kasimoro Tanchima Tirko

Revisión lingüística

Kasimoro Tanchima Tirko

Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)

Manuel Pizango Huiñapi

Diseño y diagramación

Luz María Ataucuri García

Ilustraciones

Archivo Digeibira-DEIB
Edson Hugo Tello Ataucuri

Cuidado de la edición

Marleny Maritza Rodríguez Agüero

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.

Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú
RUC 20507839283

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú
N° 2023-06665

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción
de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin
permiso expreso de los editores.
Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



Kamanchinllpa

In kirak yandam siyamtanda, istachya aragem chinashis tamama, ichingrushow yasashish yasamama. In yandarnginya washnand tayapstampanpatatni kaxayeruni chinayruni, anmun panakniya siyama aragem yasamama tayapstampan istakchu anpata, anmunsha aparis, pachris anmun machritawis.

Yandam nish kirakush pakis an istachya aragem tarashetsis yasamama, anmun zitamnarnetsis taraashi, mangonerus chinayrus tsiyatmama, anmun yandamama, sanchuchri kukis chapraschi, machritatsis kuk payumama, sanatsi tsapunis ksutmama, tarashshishu yuwash takis kaxayrus minuptaw tputs tamama pangishis, pangus yasashshishu, anmun tarashshishu.

In kamanku anmun siyan tuwizpurtachya zapan yasashemis. Nu yasaktana siy kis maznachpasa anmun yasachpasa aragem maachi wanasrimis takrurtaru anotsi.

Índice

Kamanchinllpa	3	Sin nda sinamama	32
Iwat wanasir kxonmama	7	Parandam nda yurgamama	33
Kayupche yarsamama	8	Churewa tatsummama	34
Pzats pzamama	9	Pangus nda kuchamama	35
Yasina tuwamama	10	Ware patatmam yutrita	36
Washung kinamama	11	Kan nda patngamama	37
Manginap namama	12	Nasis nda kachutmama	38
Nllur matambish kanungmama	13	Zamze nda kirapush pzitmama	39
Iwat wayungun shitungmama	14	Mak kapuxeru ano mangumama	40
Yasis wanasir kxonmama	15	Yaseshish tsachimama	41
Cham wanasir kxonmama	16	Kamuz kasiru chinamama	42
Sandiy wanasir yusimama	17	Sirutma nllur nda ksha katungtranya	43
Muchuz nda kuchamama	18	Shungnazush nda pzitmama	44
Kiz kapung tamama	19	Tputs kizpur tamama	45
Nda mingas tamama	20	Zitamin nllur nda kizaa yamatriya	46
Amur zamzipani	21	Zitamin wipam mangutru anu	47
Kiz zandmama	22	Sirutma zitamin mantsamo nda pachatranya	48
Wayupish nda xamimama	23	Nllura nda yanguntamama	49
Mak nda kapuxmama	24	Tputs kirapush xaptama	50
Zamzipan tamama	25	Kazinze kanesa katungmam yutrita	51
Kayupchipan tamama	26	Pangusush kambiymam yutrita	52
Mingase tachiyamama	27	Manma wanitri katungtriya	53
Yatam ztunll tushiyru anoma	28	Kazinze kanllo kchammam yutrita	54
Nduztapan tamama	29		
Katamshipan tamama	30		
Tumuz wamat tamama	31		

Iwat wanasir Kxonmama



Wachin iwat wanasir kxonmam
atranya, pundish, nguz
ktungichpa katur katur ashtapa
atriya.



Anmunsha wayungun, mund,
sanngiram, kashap anow
ktungichpa mamirutpa atriya.



Kayupche yarsamama

Kayupche yarsamam wachin atriya,
mbutkatus izanllpatis ipunitspa manguyrus
mbutangtsa atriya.

Mang kizapa ipunkachuch kayupich nda
karustriya zitamin atriya. Kuwich kam
ashtriya, ashiksha kayupich nda karustriya.
Naxpoyashin ashtarche kayupchetsi,
pishngutriya.

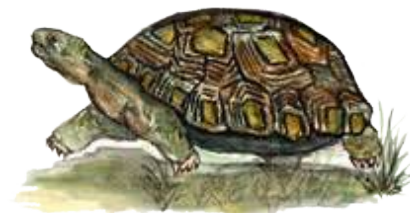


Pzats pzamama

Pzakuch mang nduzta pata, pata ashkuch anmun ngupngo, mundowatstam, zitamin taniwrichprina atriya. Wandaya maka paksin misha metur metku, ashku, pzaretsi kasachprina ngutprina tarawaztkna kiyung kachiykina atriya.



Ashpatamsha wachin mang metrina metku tsipachutichcha mettrasha atranya. Itru anu zurku atriya.



Yasina tuwamama

Yasina washitane tuwamam
zankus, yupzngamberus
tuwangtsa wachin atriya
nda kaniz shungmama.
Watam yasin washitan
wanzir taruwa.

Anmusha tuwakchus yasina
tsiyatngtsa, yasina nuwa
shungishpa pangetsish
tuwakchima, tayrus
tuwangtsa atriya zitamna.



Washung Kinamama

Nllur kanxuri nllurtakchu ano, wanrish mimar
kaxoyru tsapats yastriya tputs wachna.
Anu sura misama, ayam nllur wachnakchu
washung tamama atusna.

Nduna amb askusin tputs machngosh tatriya.



Manginap namama

Wachin atranya manginp ximam zankus,
pashamberus nangtsa nda ngutis namama
atriya.

Kazuma pachachuch kizza wanuts kapungo
pchiputrashin ashtarchi mirnishu. Amb
sheranlluch nda naxputarche.



Nllur matambish Kanungmama

Nllur ayam matambish tamam nda wanguytamam,
wachin piripripa ichumtranya.

Watam nduna am ashkuch nllur wayurtaki,
wanritam wayurtamam tariya. Anomcha wachin
ichingru nllura kanllo piripripa ichumtranya.



Iwat wayungun shitungmama

Iwat wayungun kizpur
shitungmama kiz wachin
sangirmamun, sangupmun, anmun
kpawrimun wayungun yasitriya.

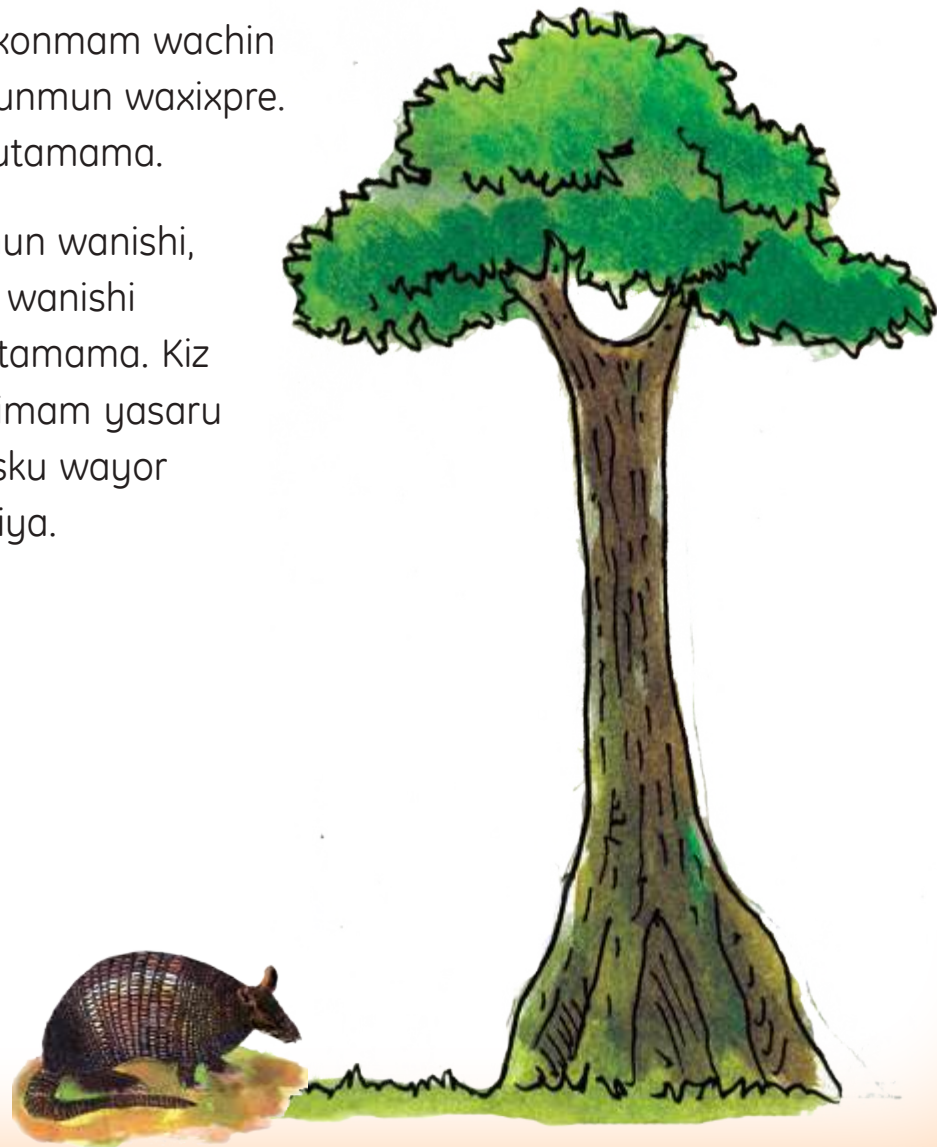
Iwat wayungun tskakaktru
pamama, watam sangiram
wayungun kizpur taruwa, ashrucha
ambtam ashkiya.



Yasis wanasir Kxonmama

Yasis wanasi kxonmam wachin
yasitriya, simbunmun waxixpre.
Washitanew yutamama.

Anmun kuzutmun wanishi,
yungandrimun wanishi
wazuranew yutamama. Kiz
wachin yu yasimam yasaru
an yasitriya. Asku wayor
wanasir kxontriya.



Cham wanasir Kxonmama

Wachin yasimam yasaru an yasitriya, cham wanasir kxonmama. Anmunsha nlluram tasmetriya ayam wachamur wanasir kxonmama, yutamama.

Misha mangutriya yarinlle wachu. Yarinlle wach katungku wachamur pakchew yutatriya. Ashrucha wachin chamo tatsumerus manguntsa atriya.



Sandiy wanasir yusimama



Sandiy wansir yusimam zapan
manguknaya. Sangirmatsi, kashapatsi,
wayungnotsi, pundishatsi, anowa ichingro
mangukya.

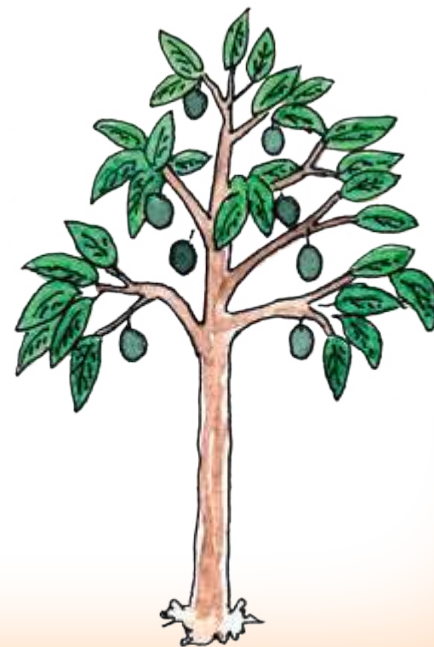
Nda amb ashkuch sandiy mantsir
kxonkiya, anmun pakich yusikya. Misha
sandiya tatsumeruch amb namam
yutrita, pchirtriya psinse ishinkachu.



Muchuz nda Kuchamama

Sirutma zitamin nda much kuchamam yanapa, anmun ngoppa tstatriya. Anmunsha tstatritamta yamaruchpa waxixpri, anmun sunapa waxixpri. Itrusha wazaranllpa manguyru tstatriya, nda manguku much kuchatriya anmun kurustriya.

Zitamin amb ashkusin much wanasrew kantsirpew tatranya. Natpursha ashpatam nda amb ashkusin much kuchaknaya.



Kiz Kapung tamama

zitamin sirutma awanuts kapung
tamam, piripir tununnupa isersin
watranya, tayamoyrusna. Yuwash
kiz tatsipkachu anush watriya
kapussipa iseru. Nlluramsha kanxo
pachtam parintatriya, nllur kapung
tambashimama.

Ashrucha natpur nllur wanuts
zangamchew takna watam nda amb
ashkanawa.



Nda mingas tamama

Sirutma zitamin nda mingas tamam, nllura wachin wakna anush napinllpa atriya. Wachin mang waku anush mingas pzetrach ashtriya. Anush napintspa atranya nllurawatsi. Mang nllur anush napku ayam mingas tatriya. Misha wachna stamam yutrittamta, mingas shtutriya.

Ayam nda wayupshe tawachya, anmunsha nda sumase kuktanllya atranya wachna. Ashrucha natpur nllur zapan mingas taknaya.



Amur zamzipani

zitamin yu amura payurna an manginap
xikattsin, yupzngayrusin natranya zamze nda
naxpumama.

Amur tatriya nduztashu, kazumshuw wazuzrini,
an ichingrom zamiz yarmam istakya. Ano nda
payuruch zamze naxputarche, machin yarkiya
pashamberuch.



Kiz zandmama

Sirutma kiz wachin mang yasitriya wipaa kiz zanmama anmun kizatstamta. Aruwmun yasitriya anmun zarmuno, anmun wanmuni mimri.

Napa aruwe pakchuch ichingruch napkich ashritamta, mang kiza, kumuza pakchuch yupzngambru ano zandmam tariya. Itrusha natpusha ano izuuru mbizayanniya.



Wayupish nda xamimama

zitamin wayupshe
tuwakchusin nda xamimam
mang atranya, shpoo, shpoo
patumich, patumich atriya.

Anmunsha shpoo, shpoo
pamar, pamar atriya. Amb
atu nda wayupish xamitriya.
Itrusha natpursha nda atuch
wayupish xamet xamet
ashkiya.



Mak nda Kapuxmama

Sirutma zitamin mak nda kapuxmam, mang pchita katsas, katsas shenllu natriya. Miisha sandaneka tzayru anpa upaze stee, stee shenllu natritamta nda mak kapuxmama.

Amb ashku nda mak kapuxtriya. Itrusha natpursha ano mbizakniya.



Zamzipan tamama

Sirutma zitamin zamzipan tamam, mang kamuttranya. Zamzem churoma, zanllizema michikoma yaseyru yastriya. Anmunsha katamshema, tsuruntsroma, tindema, mashoma, karuntsema, siyangoma minamrittam yaseyru yastriya. Anmunsha kazuma, wangana punllwa minamrittam yaseyru yastriya tsapantsetsi.

Mangutriya kizapa mamam minam simana, yumechsha, anmun kucha minam simana. Amb sheru zitamin zamzipan tatriya. Natpursha nda ashkuni zamzer naxpokniya.



Kayupchipan tamama

zitamin mang kayupchipan tamam kamuttriya. Wachin yu kamutrangu an tumutngatriya.

Tputs yu kamutmam zankana an manguyrusin kamutranya nda katungrusna. Anmunsha kamutam iwatsparamchusin mangutritamta minam simana.



Mingase tachiyamam

Mingase tachiyama wachin yu yasaru an yasitriya. Sangirmamun, yasin pshkurmun tachnayru anmun yasitriya. Anmun kurasin katuptriya misha kungu wayatriya pzachtamama. Amb shersin mingase tachiytranya.

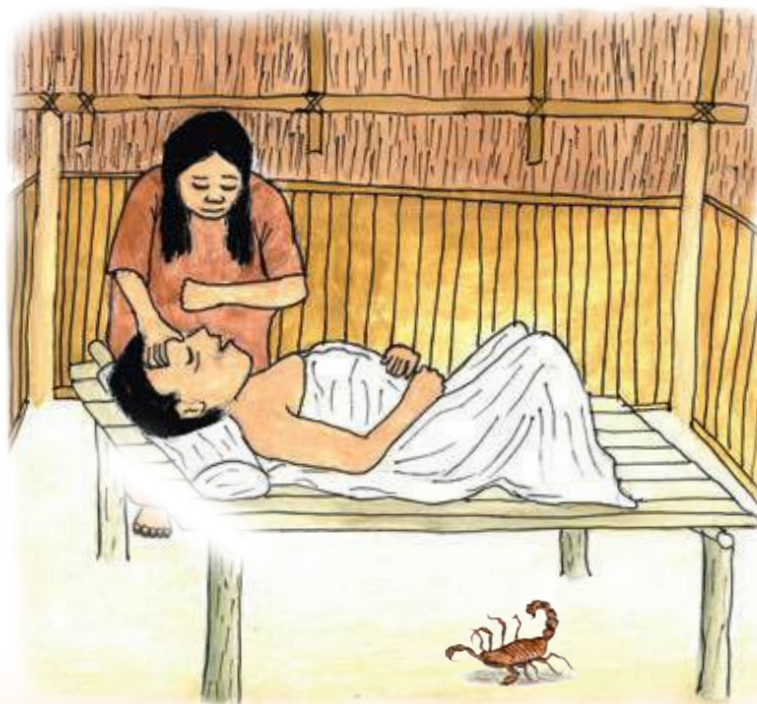
Ashrucha wachin atranya nuwa michitintspa mingastapa atriya.



Yatam ztunll tushiyru anoma

Sirutma zitamin ztunll tushikcho ano tsapanllpatari
yartriya. Pungayru tsapantsush yaskachu anrisha
wanasritriya. Itrusha minam siman mangutriya.

Nda ashkusin pzitriya yu tputs yarku anotsi. Ashrucha
sirutma zitamin nda irimya zantriya.



Nduztapan tamama

zitamin nduztapan tapi atu nda wana kapa
tatuntriya. Misha washipo nda katuntriya, misha
wayanchetsi.

Amb ashku zitamin urutri nduzta yaku tatriya.
Itrusha natpur nda ashkuni nduzta naxpokniya.
Ashrucha natpur wachna kuk payumam tariya.



Katamshipan tamama

zitamin sirutma katamshipan tamam nda,
wana katamshe katungtriya. Wiznllimri
katuntriya, kizcha watngoshi atriya.
Wama yu zamiz itsuttru ano katuntriya,
misha yu zamiz mangaku anowatse. Amb
ashku nda pishngotriya.



Ashrucha wachin atriya katamish
katungespa an kiztanda watngoshi atriya.



Tumuz wamat tamama

zitamin tumuz wamat tamam, kachoyru yastriya
tsapantsush washishi.

Amb ashku tumuz wamat tatriya, ichingro
kamattriya, punllwatsi, kazumatsi, nduztasi,
xaraxratsi, mazazetsi. Itrusha natpur nda ashkuni
tumuz machngosh takya.



Sin nda sinamama

Sirutma mang zitamin nda sin sinamam shpoo, shpoo sin warimte sin kizte atriya.

Misha yu tputs nda sinash nllurtarngu an, watursar yusheru kaptuyru sina nish tatsitcheziz atriya. Sinsha mang paziyru tsiptriya. Ashrucha natpur wan tputs aspatam ano mang tatkana.



Parandam nda yurgamama

Parandam nda yurngamam sirutma zitamin, kambusurtakchku mang shungo pachiptriya. Misha yasina washitanetsi, amb ashkusin nda kapa yurngatriya.

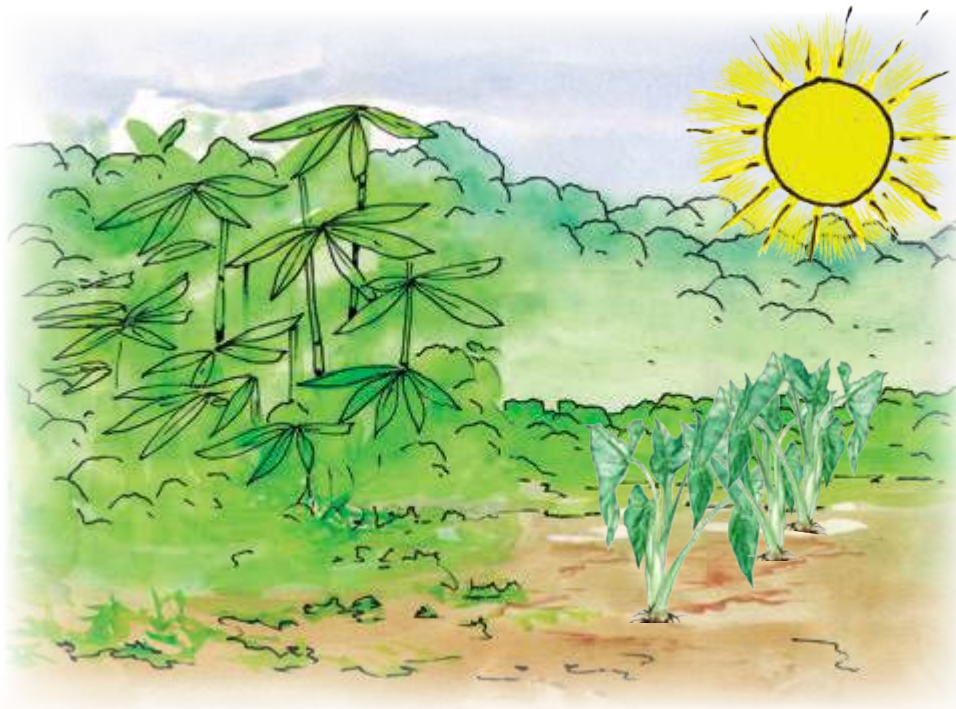
Natpursha nda ashkuni paranmarni zapn yurngakiya.



Churewa tatsummama

Wachin churewa tatsummam zankusin, zar putturi, anmun
zar pukamchu tatsumtriya.

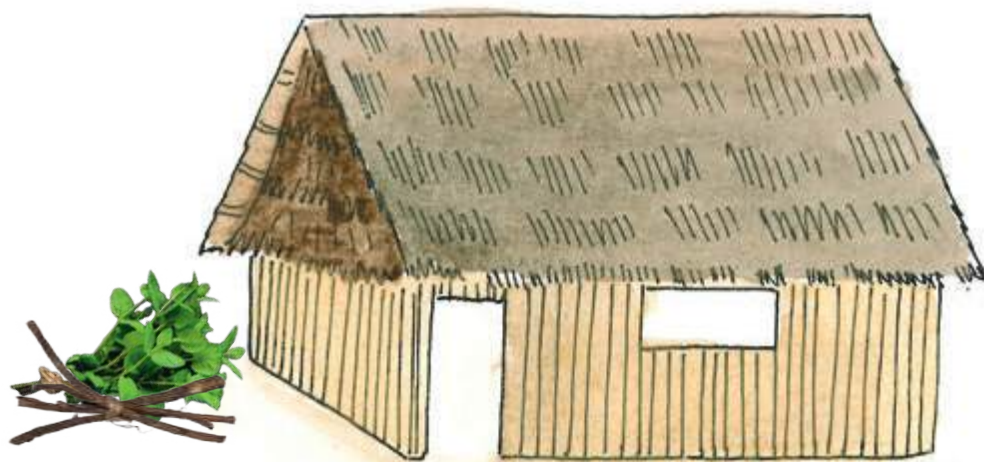
Nduna amb ashkusin mang churew katungmam watsittriya,
anomcha zitamin putturi tatsuntrana. Itru natpursha ano
mbizayanniya.



Pangus nda Kuchamama

Pangus nda kuchamam sirutma, nda yarinll tsingatmam.
Zitamin pangom iwaparamcho tim war yayru pshin, pshin
astriya.

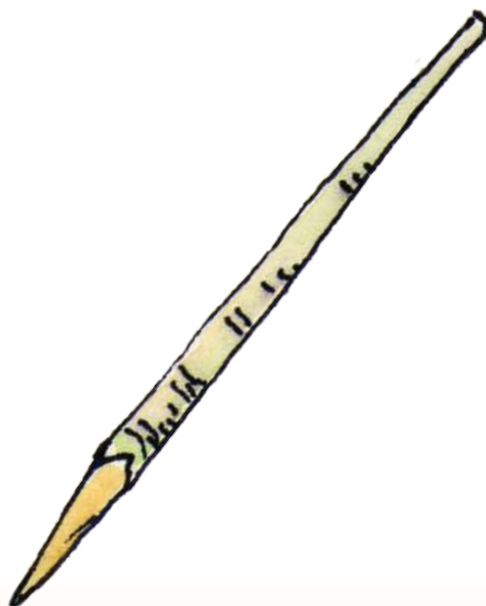
Ano timo war kapze kachakchusin nda katungtriya.
Anmusha tazuku ashtriya. Amb ashku pangus puzayru nda
musa kuchatriya.



Ware patatmam yutrita

zitamin zirutma tputse warirni ptatitspa atriya. Mang tputse warirni patatkuch mit shtutriya.

Anom tputse machri patatmam zankus yasin yayrus tiya, tiya shintsa atriya, anmunsha michikshuch zoozoo, tayrus yancha atriya, nda mit shtumama. Asrucha wachin tputse machri ptatintspa shuchiritspa atriya.



Kan nda patngamama

Sirutma zitamin kano mbutkachu, kiz naptapa
kanori patngatpa atriya. Kamuznandri mbuttranya,
tachatmaramchu anush kiz kumama waritarya.

Nduna ashkusin mang kan patngatriya. Anom kiza
watsta napmam atriya.



Nasis nda Kachutmama

Sirutma zitamin nda nasis kachutmam kirewa kamitriya, anmunsha musha kamitritamta. Amb zitamin ashkusin nda wanas kuchuttriya, watam an kapziwa, anmunsha nasetsich kakya. Anu kizpur wanasri nasemich istakya.

Ashrucha sirutma zitamin kirewa urutri kamimba ashtriya, wachin nasis kucharu kirew kamentsa atranya.



Zamze nda Kirapush pzitmama

Sirutma mang zitamin nda zamze pzitmam, kiza kuwimni ktorishpa atriya. Anmun kiza pazamergus marintspa atranya. Amb ashkuch mang pzit pzitarr ashtarche. Itro ano wachin wana yu yasaru an mustayru yatriya.

China ano nda yasaruh yarmam pinasa. Ashrucha wachin natpur tamaksa nlluris pzitaksa nda kiza pamuzerus makis atanya.



Mak Kapuxeru ano mangumama

zitamin mak kapuxkachu tsimbun siman mangutranya. Kuchatsi, yutritshishetsi, yu tushitru anotsi, anmun kapuxtru anowatsi. Nda ksumam mangutranya, mikeru shambatmama.

Nduna mangukuch kuchatriya, anom wachin manguntsa atriya.

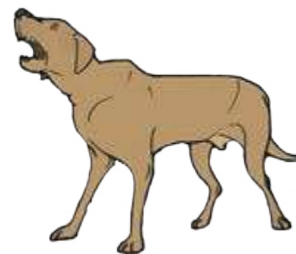


Yaseshish tsachimama

Sirutma zitamin kiz o kamuz tsachimam
mang yasitranya, yapumnu, tumuzmunu,
yayrurmunu.



Amb shersin tputs mang kizaya o
kamuzaya izuru tsachitriya wirmash
mamama, mang kpun. Pchata wasapshun
ashtriya. Amb shersin tatutstranya
kamuzatsi o kizatsi. Ashru zitamin yasim
kizpurcha atranya.



Kamuz Kasiru chinamama

Kamuz kasiru chinamam mang yasitranya,
mundnarmunu, skutmunu, wanmuni kizamun
machritmuno, mimrimnu. Anmun yaseyrusin tputs
mang kipur chinatriya.

Wiznlle o wazarnlle nda natstriya, kasiru chinatriya
wanatsipaz ashru. Amb shersin, zitamin tapatstatranya,
nda natsnatstamama ayama.



Sirutma nllur nda ksha Katungtranya

zitamin sirutma nlluram ksha pachintriya, nda maritriya. Nllur ksha katungku mang kasiru ksattriya amb atranya wachna. Kuchatsi irimungatsi irakunatsi yumestamta. Amb sirutma zitamin atranya.



Shungnazush nda pzitmama

Sirutma zitamin shungnazush nda pzitmamam, ayam kiza yamakus mimre mititspa atriya, misha kizash pazamruz maritspa, wachna watsta atranya.

Anmunsha staritspa atriya. Amb ashkuch mang pzititruch tatarchi machngoshrita. Anomcha zitamin amb shiritspa atriya waneku.



Tputs Kizpur tamama

Tputs kizpur tamam, mang yanxazpat pachtma kassitriya.
Ayam tputs nda kasistamama waratkusna. Misha zitamin mag
piripir anpan watritamnaya.

Tputs yastriya yu yanxaze yasaru anu. Amb askusin zitamin
kizprew tarangtamnaya. Natpursha ano isha mbizakchinya.



Zitamin nllur nda Kizaa yamatritya

zitamin mang, nllur kiza yamaku mikeru psimaktatriya atriya. Anom wachin wasta patnachus, sonachus yamangtsa atriya nllura kanungasetsi.

Misha nllur yamaku natsatstar ashtriya winlletsy watsana.



Zitamin wipam mangutru anu



Sirutma zitamin wip nda tpiktamam mangutriya: siyangotsi, karuntsetsi, mazazetsi, nduztatsi, michikotsi, karanngotsi. Amb ashkusin wip nda wanguytatriya.



Ashrucha wachin waneku atriya, nlluris iparis nllurtakchu anowatanda mangutrich atriya.



Sirutma zitamin mantsamo nda pachatranya



Sirutma zitamin wip kanll taru nda mantsamowa pachatranya: kiretsi, tumuzetsi, isaryatsi, yunganetsi, ziwatsi.



Mang anowa pachaksin wip yangontatriya, nda musa narintatriya nllura. Anom wachin wasta pcharitspa mantsamo atriya.



Nllura nda yanguntamama

zitamin nda nllur yanguntam, wazape ipusnanche
pziteru yastriya. Kizatsiya yutri patateru, kizatstam
wazap pziteru yastriya mimishu.

Amb ashkachu nda nllur yanguntatriya, wanasi
kanuntriya.



Tputs Kirapush xaptama

Tputs kirapushsha xaptamam mangutranya:
“Yutritshishetsi, anmunsha wanasha wanguy
mangutriya ichingro katungtsetsi”.

Mang katungtriya turungatsimta ksimatsi.
Amb sheru mikeru shambatriya, nda
kuchatriya.



Kazinze Kanesa Katungmam yutrita

Mang kazinze kanesa katungkuch, punlluwsha anmun
xaraxar katung, katung ashtriya. Anom wachin waneku
nlluris kazinze kanesa kazir, kazir shirintspa atriya.

Amb mang ashkuch punlluw katuntriya kazinze
kanllotsrita.



Pangusush Kambiyam yutrita

Mang pangusush
kambiyam yutrita
wanupshmunu. Amb askuch
kusit kustarpa wachin
atranya. Nlluratssha kapux,
kapux ashtapa misha
ktashowa kapuxtriya kusita.
Anomcha wachin watsta
atriya.



Manma wanitri Katungtriya

Sirutma zitamin manma wanitri katuntriya nda pishngomama. Nduna amb askuch pishngokchu, ndusha zamiz shtutriya, mangusha manguksin kiyun kachiykanya.

Anomcha wachin sanitri ktungantsa atriya. Nda tputs paru katungmam wanasri iparpatamritich. Amb zitamin waneku atriya.



Kazinze Kanllo Kchammam yutrita

Şirutma zitamin kazinze kanllo kchammam pachintranya.
Mang kazinze kanllo kchamkuch, tangatmamsha mbam
ashtriya.

Anom wachin watsta kazinze kanllo kchammam atriya.
Watam kiztisin kazinze tutumam yuzkatssin tangatmam
mbamakya, ashrucha anom wasta atranya.





El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que con-

formamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Banco del Libro

INSTITUCION EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:				PROVINCIA:				
^DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
 B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
 C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
 D = Inutilizable, requiere reposición.

¿Cómo cuido y limpio mis libros?

- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.

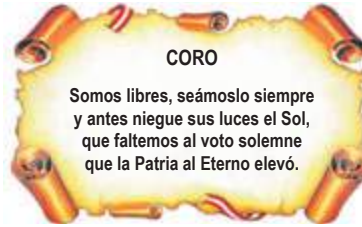


¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

“DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROHIBIDA SU VENTA”